



tamus.tachov.org

Tachovský archivnický
a muzejnický spolek

Tachov archives
and museum society

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2024

ANNUAL REPORT 2024





Česká Lípa - starý židovský hřbitov
Leipen - Old Jewish cemetery



Spomyšl - Meshulam ben Shelomo & Yokev ben Meshulam, 1747

Motiv na obálce: Vitrážové okno synagogy v Chodové Plané (postavena 1759, zbořena po r. 1970)
Cover design: Window of the synagogue in Kuttenplan, West Bohemia (built 1759, destroyed in the 1970s)

TAMUS - Tachovský archivnický a muzejnický spolek

(nezisková nevládní organizace)

zapsaný ve spolkovém rejstříku Krajského soudu v Plzni, oddíl L, vložka č. 7265.

IČ: 03912451

Číslo účtu: IBAN: CZ32 0100 0001 1500 5077 0257
SWIFT/BIC: KOMBCZPPXXX (Komerční banka Tachov)

Kontakty: Web: <http://tamus.tachov.org>
E-mail: tamustachov@gmail.com
Telefon: +420-704-12-69-65
Facebook: <http://www.facebook.com/tamus.tachov>
Instagram: http://www.instagram.com/tamus_tachov/

Účelem spolku je péče o hmotné nemovité kulturní dědictví, kterou spolek naplňuje:

- organizováním oprav, rekonstrukcí, údržbových prací staveb, hřbitovů a pietních míst,
 - organizováním dokumentační a výzkumné činnosti, zejména pořizování polohopisné, fotografické a textové dokumentace staveb, hřbitovů a pietních míst,
 - shromažďováním a publikováním výsledků dokumentační a výzkumné činnosti v oborech historie, muzeologie, archivnictví, architektury, přírodních věd, filozofie, religionistiky a sepulkralistiky.
- Organizujeme a finančně zajišťujeme: dokumentace židovských hřbitovů, dokumentace stavebních památek, jednoduché genealogické studie (vyhledání předků z údajů na náhrobcích, archivních dokumentů) atd.

TAMUS - Tachov Archives & Museum Society

(non-profit, non-governmental organization, Czech Republic, Europe)

Registered society at the Regional Court in Pilsen, Section L, File No. 7265.

ID: 03912451

Account number:
IBAN: CZ32 0100 0001 1500 5077 0257 / SWIFT/BIC: KOMBCZPPXXX
Bank street address: Komerční banka Tachov, CZ-34701, Czech Rep.

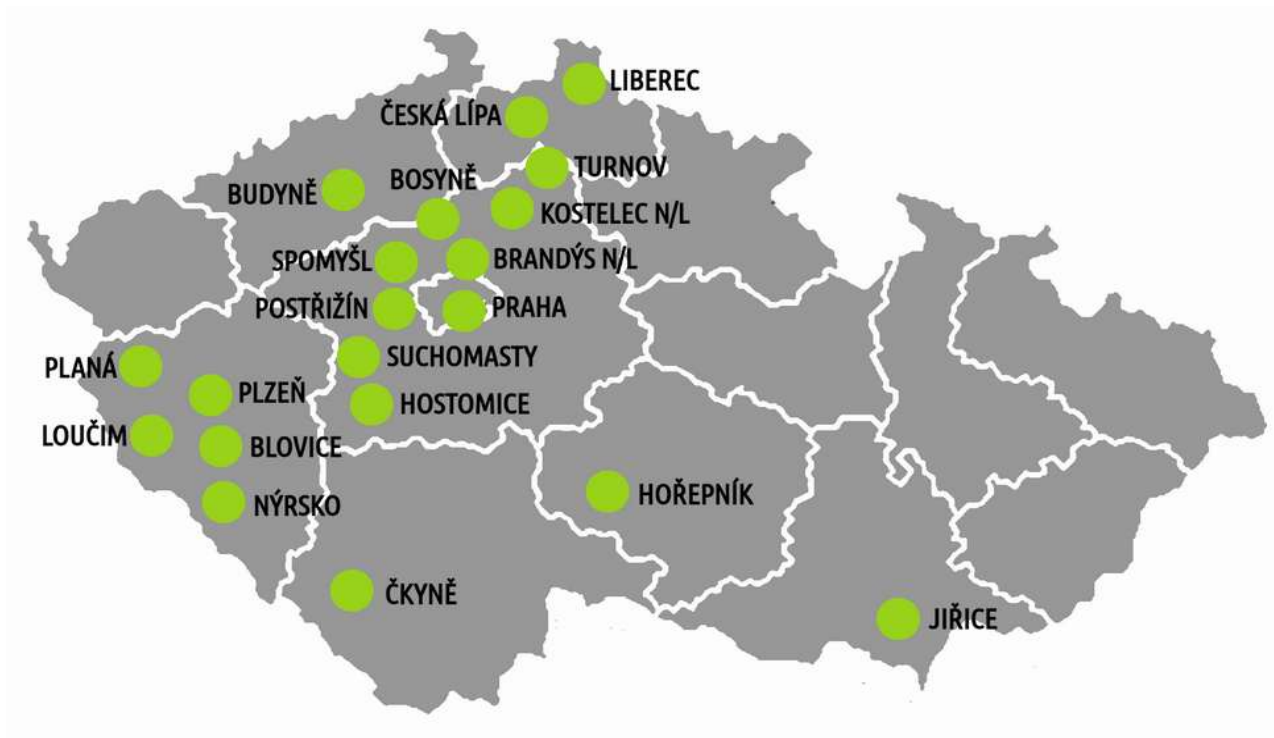
Contacts: Website: <http://tamus.tachov.org>
E-mail: tamustachov@gmail.com
Phone: +420-704-12-69-65
Facebook: <http://www.facebook.com/tamus.tachov>
Instagram: http://www.instagram.com/tamus_tachov/

The purpose of our society is to repair, restore and preserve cultural heritage through:

- organizing repairs, reconstructions and maintenance of buildings, cemeteries and memorial sites,
- research and cataloging, particularly topographic, photographic and text documentation,
- collecting and publishing results of documentation and research in the fields of history, museology, archival science, architecture, natural science, philosophy, religious and tombstone studies.

TAMUS organizes and finances: documentations of Jewish cemeteries, authentications of building monuments, and realizes genealogical studies (searching for ancestors from tombstones, archival documents), etc.

PROJEKTY REALIZOVANÉ V ROCE 2024 IMPLEMENTED PROJECTS IN 2024



Hořepník

ŽIDOVSKÉ HŘBITOVY JEWISH CEMETERIES

BOSYNĚ (Bossin)

Hřbitov obsahuje 64 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1801**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1801**, total 64 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



BUDYNĚ NAD OHŘÍ (Budin an der Eger)

Hřbitov obsahuje 306 náhrobků, 1 náhrobek je uložen v areálu hradu. Nejstarší náhrobek z roku **1764**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1764**, total 306 gravestones, one gravestone is saved in the castle. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



BRANDÝS NAD LABEM (Brandeis)

Hřbitov obsahuje 918 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1572**. V roce 2024 byl prořezán porost břečťanu na větší části hřbitova, aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1572**, total 918 gravestones. In 2024, after cutting ivy, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



JIŘICE (Irritz)

Hřbitov obsahuje 106 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1698**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1698**, total 106 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



KOSTELEČ NAD LABEM (Elbekosteletz)

Nejstarší náhrobek z roku **1814**, celkem 173 náhrobků. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

Total 173 gravestones, the oldest one from **1814**. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



POSTŘÍŽÍN

Hřbitov obsahuje 269 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1833**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1833**, total 269 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



SPOMYŠL (Spomischel)

Hřbitov obsahuje 303 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1720**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1720**, total 303 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



HOSTOMICE POD BRDY / BĚŠTÍN (Hostomitz / Bestin)

Hřbitov obsahuje 159 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1837**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1837**, total 159 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



HOŘEPNÍK (Horschepnik)

Nejstarší náhrobek z roku **1661**, celkem 253 náhrobků. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

Total 253 gravestones, the oldest one from **1661**. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



ČESKÁ LÍPA (Leipen)

Hřbitov obsahuje 159 náhrobků, nejstarší náhrobek z roku **1677**. V roce 2024 byl aktualizován polohopisný plán a vyhotovena detailní fotodokumentace a evidenční tabulka.

The oldest gravestone is from **1677**, total 159 gravestones. In 2024, the cemetery map was renewed, and the detailed photographic documentation and registration table were completed.



SUCHOMASTY (Suchomast)

Hřbitov byl založen jako morový a byl užíván pravděpodobně jen v 18. století. Dochovaly se části tří náhrobků, z nichž jeden byl nalezen v areálu hřbitova v lesním porostu. Pochází z roku **1737**.

The cemetery was founded as a plague cemetery. It was in use probably only in the 18th century. Only parts of three gravestones have been preserved, one of which was found in the cemetery area in the forest. It dates from **1737**.



NÁVŠTĚVNÍ KNIHY

V roce 2024 jsme v návštěvních knihách na **7 židovských hřbitovech** zaznamenali tradičně velkou návštěvnickou odezvu. Všem návštěvníkům hřbitovů děkujeme za zápisy. Vašich ohlasů si velmi vážíme!

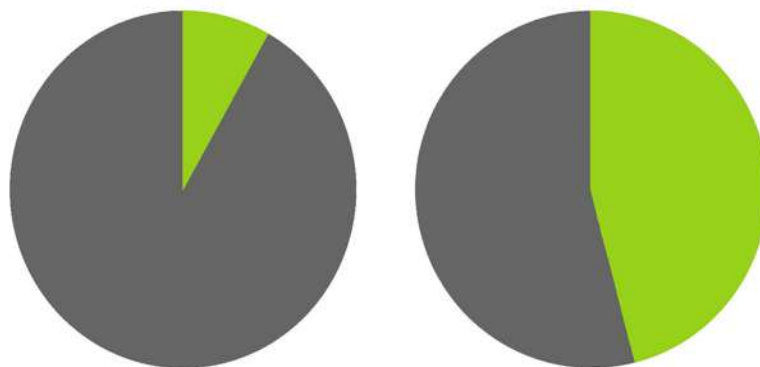
VISITOR BOOKS

In 2024, we received a great response in the visitor books **at seven Jewish cemeteries**. Thank you for your messages. Your feedback is greatly appreciated!



PROGRESS OF DOCUMENTATION OF JEWISH CEMETERIES IN THE CZECH REPUBLIC

TAMUS was founded in 2015



2016

2024

- NOT DOCUMENTED
- COMPLETELY DOCUMENTED

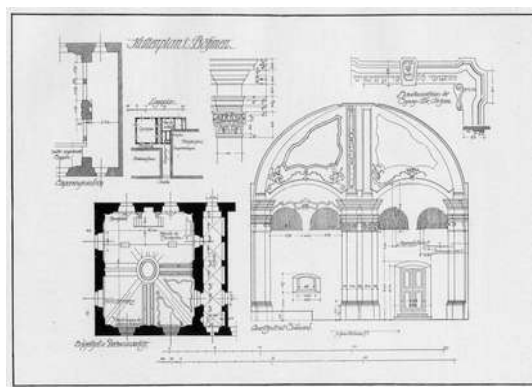
THANKS TO OUR SUPPORTERS!



PŘEDNÁŠKY PRO VEŘEJNOST PUBLIC LECTURES

V roce 2024 členové TAMUS poskytli **25 veřejných přednášek** a exkurzí na téma židovských hřbitovů a regionální historie, ve spolupráci se Židovskou obcí Plzeň, Spolkem pro synagogu ve Čkyni, Státním okresním archivem v Tachově, Státním oblastním archivem v Plzni, Muzeem Českého lesa v Tachově, Ústavem policejní historie v Praze a místními obcemi. Další 3 přednášky byly předneseny na 3 konferencích. Přednášek se zúčastnilo asi 400 posluchačů.

In 2024, the members of TAMUS have provided **25 public lectures** on topics of Jewish cemeteries and local history, in cooperation with the Jewish Community of Pilsen, Synagogue Society of Ckyne, State Archives of Tachov, Regional State Archives in Pilsen, Museum of Tachov, Institute of police history, Prague and local municipalities. We have participated in 3 conferences with 3 presentations. Total estimated number of attendees in all lectures was 400.



ŽIDOVSKÁ OBEC PLZEŇ

Ve spolupráci se Židovskou obcí Plzeň pokračoval cyklus přednášek o historii židovských hřbitovů v České republice, a to 4 přednáškami v prostorách zrekonstruovaného rabínského domu v Plzni.

THE JEWISH COMMUNITY OF PLZEŇ

A series of 4 presentations on topic of history of Jewish cemeteries in the Czech Republic continued in cooperation with the Jewish Community of Pilsen. It took place in the newly restored Rabbi house.



SPOLEČNOST PRO OBNOVU SYNAGOGY VE ČKYNI

V prostorách čkyňské synagogy proběhla oslava pesachového sederu s výkladem tradičních zvyklostí. Na podzim na ni navázala stavba suky v zahradě synagogy a přednáška o tradicích Svátku stánků.

THE SYNAGOGUE SOCIETY IN ČKYŇĚ

In cooperation with local people we celebrated the Pesach Seder with explaining the holiday tradition. In fall, the series continued by building the sukkah in the synagogue garden and explaining the holiday tradition of Sukkot.



Sukkot 5785 in Ckyne

סוכות תשפ"ה בטשקין

OBEC LOUČIM, MĚSTO NÝRSKO, ŽIDOVSKÁ OBEC PRAHA

Ve spolupráci s Obcí Loučim, Městem Nýrsko a Židovskou obcí Praha jsme zorganizovali dvě exkurze pro veřejnost na místní židovské hřbitovy s výkladem o pohřebních tradicích, historii hřbitovů a kamenických dílnách. Na židovském hřbitově Nýrsko proběhla exkurze v rámci **DNE ŽIDOVSKÝCH PAMÁTEK**. Exkurzí se zúčastnilo celkem asi 90 účastníků.

MUNICIPALITIES OF LOUCIM AND NYRSKO, JEWISH COMMUNITY OF PRAGUE

We provided two public excursions on the Jewish cemeteries of Loucim and Nyrsko, with lectures on Jewish burial tradition, on the history of local cemeteries and on local stonemason workshops, in cooperation with local municipalities of Loucim and Nyrsko, in occasion of the **NATIONAL DAY OF JEWISH MONUMENTS**. Total estimated 90 attendees.



MĚSTO PLANÁ

Ve spolupráci s Městem Planá jsme zorganizovali dva přednáškové semináře, celkem 10 přednášek na téma historie evropských jazyků a historie místního židovského osídlení a židovských tradic. Přednáškové cykly probíhaly od května do listopadu a pravidelně se jich účastnilo 15 posluchačů.

MUNICIPALITY OF PLANA

In cooperation with the Municipality of Plana, we organized two series of lectures (10 lectures) on two topics: the history of European languages and local Jewish history and tradition. The presentations took place from May to November, 15 attendees have regularly attended the lectures.



KONFERENCE CONFERENCES

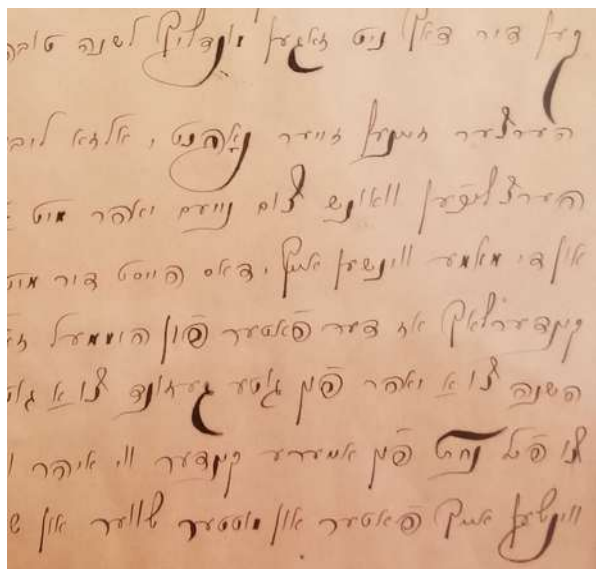


44. MEZINÁRODNÍ KONFERENCE O ŽIDOVSKÉ GENEALOGII (PHILADELPHIA)

TAMUS se již tradičně zúčastňuje konference, jejíž letošní ročník se konal ve městě Philadelphia ve státě Pennsylvania (USA). Předseda TAMUS se podílel na dobrovolnickém programu překladu archivních dokumentů. (18. - 22. srpna 2024)

44th INTERNATIONAL CONFERENCE ON JEWISH GENEALOGY (PHILADELPHIA)

TAMUS participates in every year conference, which this year took place in Philadelphia, PA. The Chairman of TAMUS has participated in translator volunteering of archival documents. (August 18 - 22, 2024)



SETKÁNÍ ORNITOLOGŮ

Přírodovědkyně **Dr. Milena Prokopová**, členka TAMUS, se zúčastnila pravidelného setkání ornitologů spojeného s výzkumem, odchytom a kroužkováním ptactva, v Jizerských horách, ve spolupráci se Severočeským muzeem v Liberci.

ORNITHOLOGICAL MEETING

Naturalist **Dr. Milena Prokopová**, a member of TAMUS, participated in the ornithological meeting related to research and bird ringing in the Jizera Mountains, North Bohemia, in cooperation with the North Bohemian Museum, Liberec.

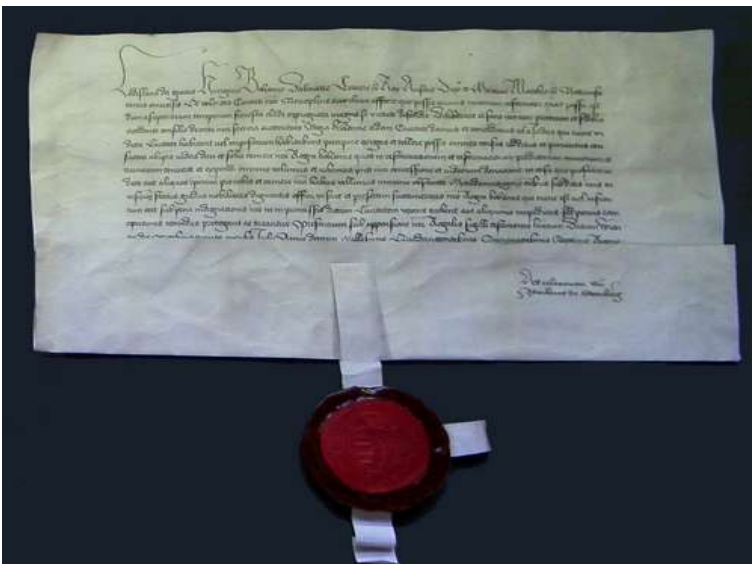


ÚSTAV POLICEJNÍ HISTORIE PRAHA & STÁTNÍ OBLASTNÍ ARCHIV PLZEŇ

Dvě konference na téma historie příhraničních regionů, jichž se jako přednášející zúčastnil **Mgr. Jan Edl**, ředitel Státního okresního archivu Tachov, člen TAMUS.

THE INSTITUTE OF POLICE HISTORY, PRAGUE & STATE ARCHIVES, PILSEN

Two conferences on topics of history of the border areas, in which **Mr. Jan Edl, M. A.**, the director of the State Archives of Tachov, member of TAMUS, participated as a guest speaker.



OBNOVA, PÉČE, DOKUMENTACE - ŽIDOVSKÉ HŘBITOVY (PRAHA)

Předseda TAMUS se zúčastnil odborného kolokvia, pořádaného Evropskou iniciativou pro židovské hřbitovy (ESJF), Federací židovských obcí, Židovskou obcí Praha a Ústavem dějin umění Akademie věd.

RESTORATION, CARE, DOCUMENTATION - JEWISH CEMETERIES (PRAGUE)

The Chairman of TAMUS attended the special conference, organized by the European Jewish Cemeteries Initiative (ESJF), Federation of Jewish Communities, Jewish Community of Prague, and the Czech Academy of Sciences.



ÚSTAV DĚJIN UMĚNÍ AKADEMIE VĚD

Zúčastnili jsme se terénní dokumentační práce projektu Zachování paměti - dokumentace pomníků obětí holocaustu, organizovaného Ústavem dějin umění Akademie věd.

INSTITUTE OF ART HISTORY, CZECH ACADEMY OF SCIENCES

We participated in the research project Preserving Memory - Holocaust Monuments and Memorials in Central Europe, organized by the Institute of Art History of the Czech Academy of Sciences, Prague.



PUBLIKAČNÍ ČINNOST PUBLISHING

ČESKÝ LES - ČASOPIS OCHRANY PŘÍRODY

Jan Edl a Fred Chvátal publikovali příspěvky o historii zaniklé osady Střebles a synagogách v Telicích, Prostiboři, Nedražicích a Darmyšlu.

ČESKÝ LES - A NATURE CONSERVATION MAGAZINE

Jan Edl and Fred Chvátal have published their papers on history of destroyed settlement of Ströbl and old synagogues in Döhltschen, Prostibor, Nedraschitz and Darmschlag.



SBORNÍK ŽIDOVSKÉHO MUZEA - ŽIDÉ V ČECHÁCH 9

Jan Edl publikoval příspěvek o historii židovského osídlení v soudním okrese Přimda.

YEARBOOK OF THE JEWISH MUSEUM - THE JEWS OF CZECHIA #9

Jan Edl published his paper on the history of Jewish settlements in the judicial district of Pfraumberg, West Bohemia.

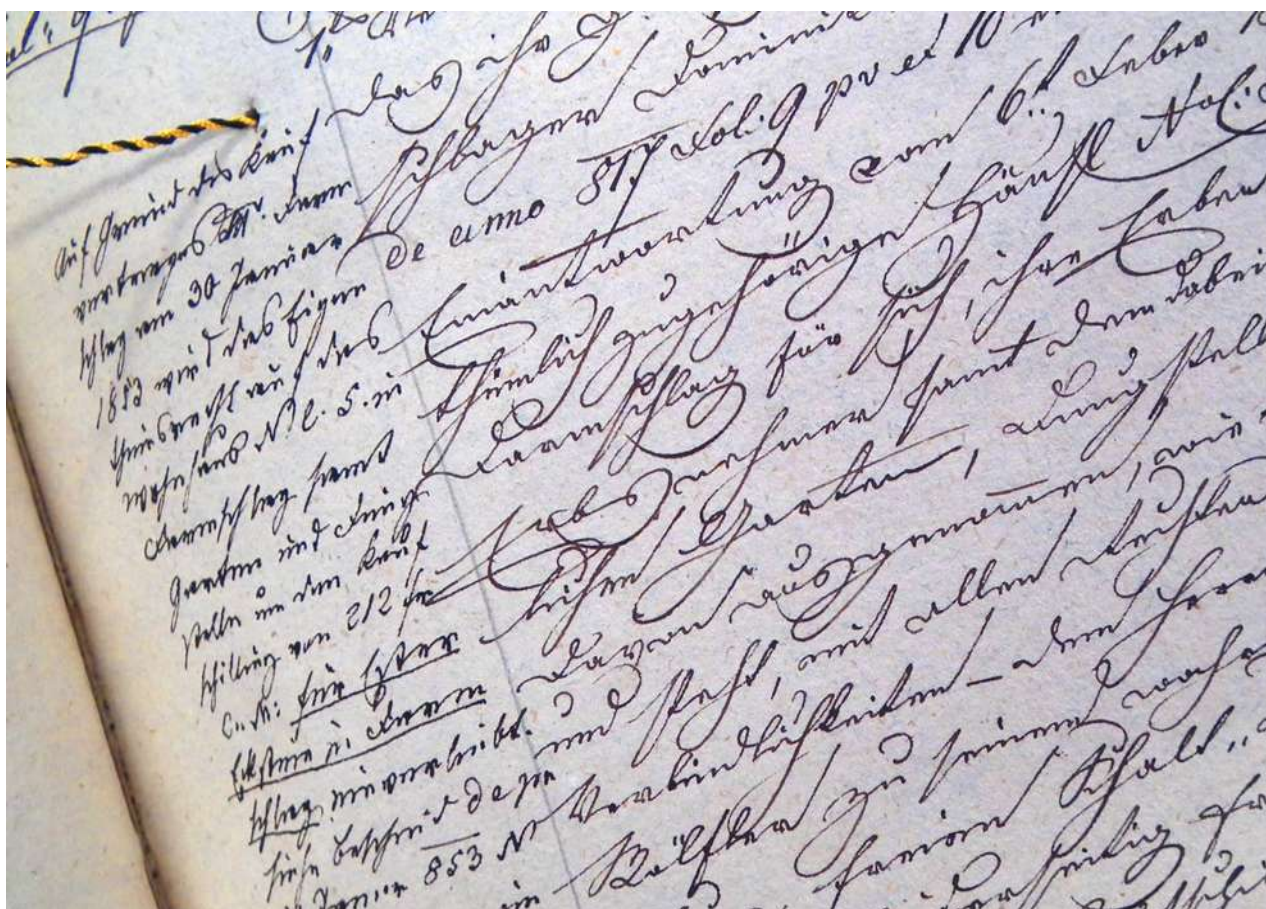
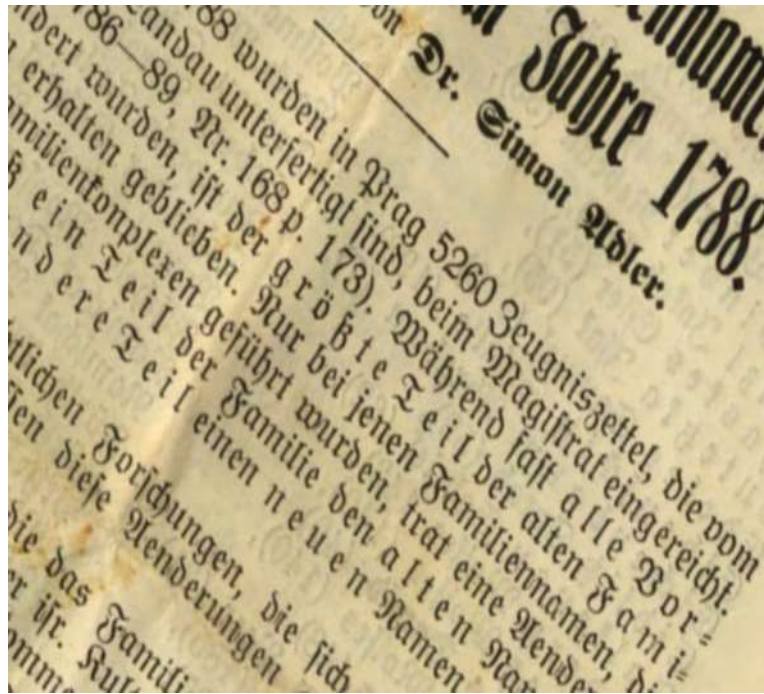
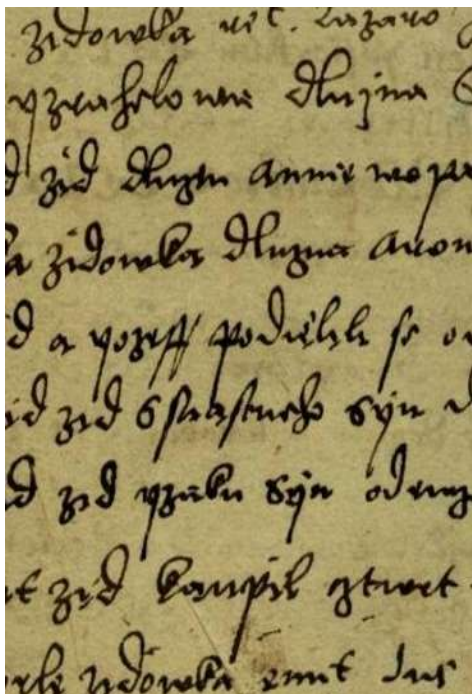


REPREZENTATIVNÍ PUBLIKACE STÁTNÍHO OBLASTNÍHO ARCHIVU PLZEŇ

Jan Edl publikoval příspěvek o archivních zdrojích z 12. - 20. století.

REPRESENTATIVE PUBLICATION OF THE STATE REGIONAL ARCHIVE OF PILSEN

Jan Edl published his paper on archival sources in 1100s to 1900s.



VÝSTAVY EXHIBITIONS

ŽIDOVSKÉ HŘBITOVY A STARÉ STROMY

Úspěšná výstava fotografií monumentálních stromů na starých židovských hřbitovech, zachycených ve všech ročních obdobích, byla vystavena v synagoze v Turnově (ve spolupráci s Městem Turnov a Muzeem Českého lesa v Tachově). Předseda TAMUS poskytl při zahájení výstavy přednášku na stejné téma.

OLD TREES ON JEWISH CEMETERIES

A successful exhibition of photographs of monumental trees in old Jewish cemeteries, captured in all seasons, was exhibited in the synagogue of Turnov, Central Bohemia (in cooperation with the Municipality of Turnov and the Museum of Tachov). The Chairman of TAMUS provided his presentation on the topic of trees on cemeteries.



ODKAZ ZMIZELÝCH - ŽIDOVŠTÍ OBYVATELÉ JIŽNÍHO PLZEŇSKA

TAMUS spolupracoval na přípravě výstavy o historii regionálního židovského osídlení s Muzeem Jižního Plzeňska v Blovicích, Plzeňským krajem, Židovským muzeem v Praze a Západočeskou universitou v Plzni. Výstava potrvá od října 2024 do dubna 2025.

LEGACY OF THE DISAPPEARED - JEWISH INHABITANTS OF SOUTH PILSEN REGION

TAMUS participated in the exhibition on history of local Jewish inhabitants, in cooperation with the South Pilsen Regional Museum, Blovice, the Pilsen County, the Jewish Museum, Prague, and with the West Bohemian University of Pilsen. The exhibition will run from October 2024 to April 2025.

ODKAZ ZMIZELÝCH

Židovští obyvatelé
jižního Plzeňska

od 24. 10. 2024
do 5. 4. 2025

Muzeum jižního Plzeňska
v Blovicích, p. o.



vernisáž 24. 10. od 17.00



BADATELSKÉ DOTAZY PUBLIC ENQUIRIES

V posledních několika letech TAMUS poskytoval informace badatelům ze všech světadílů kromě Antarktidy, přesně z **29 zemí světa**.

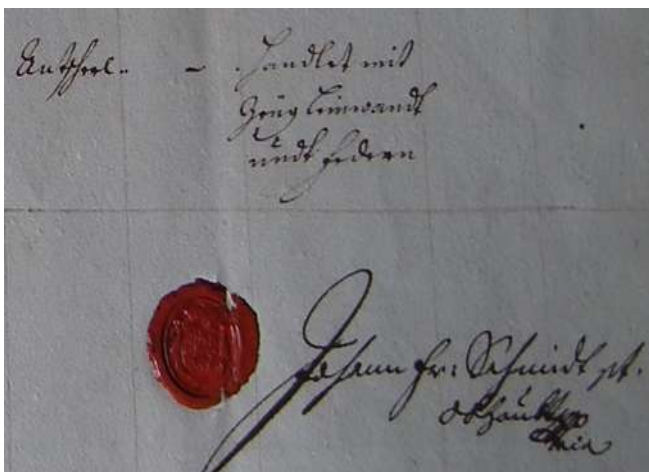
V roce 2024 jsme zodpověděli **94 badatelských dotazů** na odborná témata z dokumentace hřbitovů, podkladů pro genealogii a židovských dějin, a to badatelům z 8 zemí: Austrálie, České republiky, Izraele, Kanady, Německa, Slovenska, Spojených států Amerických a Švýcarska.

V rámci Spojených států amerických jsme poskytli konzultace badatelům ze států California, Colorado, Connecticut, Florida, Georgia, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, New Jersey, New York, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Virginia a Washington.

In the past few years, TAMUS has provided information to researchers from every continent except Antarctica, in exactly **29 countries in the world**.

In 2024, we answered **94 public enquiries** on topics from cemetery documentation, genealogical materials and Jewish history, to researchers from 8 countries: Australia, Czech Republic, Israel, Canada, Germany, Slovakia, Switzerland, and the United States.

Within the U.S., we provided consultations to researchers from the states of California, Colorado, Connecticut, Florida, Georgia, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, New Jersey, New York, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Virginia and Washington.



TAMUS

tamus.tachov.org

Badateľské dotazy / Public enquiries 2020 - 2024



**ZVLÁŠTNÍ PODĚKOVÁNÍ
SPECIAL THANKS**

TAMUS

**VYZNAMENANÍ PARTNEŘI
CERTIFIED PARTNERS**

**Mr. Randol Schoenberg (Los Angeles, CA)
Mr. Alexander Woodle (Groton, MA)
Mr. Timon Malloy (New York City, NY)
Mrs. Tania Neubauer (Portland, OR)**



JewishGen

מרכז עולמי לגנאלוגיה יהודית

The Global Home for Jewish Genealogy



FEDERACE
ŽIDOVSKÝCH OBCÍ
V ČESKÉ REPUBLICCE



OBEC DLOUHÝ ÚJEZD



OBEC PROSTIBOŘ



OBEC SVOJŠÍN



OBEC MUTĚNÍN



Muzeum
Českého lesa v Tachově



MUZEUM
KARLOVY VARY



MUZEUM
ŠUMAVY
SUŠICE



SEVEROČESKÉ
MUZEUM V LIBERCI



NAKLADATELSTVÍ ČESKÉHO LESA



CHRÁNĚNÁ KRAJINNÁ OBLAST
SLAVKOVSKÝ LES



CHRÁNĚNÁ KRAJINNÁ OBLAST
ČESKÝ LES



STÁTNÍ OKRESNÍ ARCHIV
TACHOV



JEWISH GENEALOGICAL
AND ARCHIVAL SOCIETY
OF GREATER PHILADELPHIA



From Generation
לדור
ודור
To Generation



MUZEUM
KRÁLOVSKÉHO
HVOZDU
Nýrsko



ŽIDOVSKÁ
OBEC
LIBEREC



SYNAGOGA
VE ČKYŇI



MĚSTO PLANÁ



MĚSTO POBĚŽOVICE



MĚSTO
JANOVICE NAD ÚHLAVOU



OBEC LOUČIM



MĚSTO KDYŇĚ



MĚSTO NÝRSKO



OBEC SUCHOMASTY



MĚSTO TURNOV



 **lafrette**
reklamní studio



MĚSTO ČESKÁ LÍPA



STÁTNÍ OBLASTNÍ ARCHIV V PLZNI
ARCHIVY PLZEŇSKÉHO A KARLOVARSKÉHO KRAJE



ÚSTAV DĚJIN UMĚNÍ
AKADEMIE VĚD
ČESKÉ REPUBLIKY, v. v. i.

PODĚKOVÁNÍ ZA SPOLUPRÁCI

THANKS FOR COOPERATION (v abecedním pořadí / in alphabetical order)

Avotaynu, International Review of Jewish Genealogy (U.S.A.)
Mrs. Jindra Bromová (Čkyně, CZ)
Mrs. Ludmila Brychová (Domažlice, CZ)
Mrs. Jitka Černá (Budyně nad Ohří, CZ)
Mr. Michal Červenka (Blovice, CZ)
Mrs. Hana Dědová (Čkyně, CZ)
Federace židovských obcí / Federation of Jewish Communities (Prague, CZ)
Mrs. Ruth Ellen Gruber (Charleston, SC, U.S.A.)
Mr. Jaroslav Achab Haidler (Ústí nad Labem, CZ)
Dr. Irmhild Heckmann & Prof.Dr. Egon Johannes Greipl (Passau, Germany)
IAJGS - International Association of Jewish Genealogical Societies (U.S.A.)
JewishGen (U.S.A.)
Jewish Genealogical and Archival Society of Greater Philadelphia (U.S.A.)
Lafrette - reklamní studio (Bušovice, CZ)
Mr. Jaroslav Klenovský (Brno, CZ)
Mr. Mikko Kuitula (Helsinki, Finland)
Město Česká Lípa / Municipality of Česká Lípa / Böhm. Leipen (CZ)
Město Janovice nad Úhlavou / Municipality of Janovice nad Úhlavou (CZ)
Město Kdyně / Municipality of Kdyně / Neu Gedein (CZ)
Město Nýrsko / Municipality of Nýrsko / Neuern (CZ)
Město Planá / Municipality of Planá / Plan (CZ)
Město Poběžovice / Municipality of Poběžovice / Ronsperg (CZ)
Město Turnov / Municipality of Turnov (CZ)
Muzeum Českého lesa (Tachov, CZ)
Muzeum Jižního Plzeňska (Blovice, CZ)
Muzeum Šumavy (Sušice, CZ)
Mr. Julius Müller (Prague, CZ)
Northeast Indiana Jewish Genealogical Society (U.S.A.)
Mr. Pavel Nutil (Planá, CZ)
Obec Dlouhý Újezd / Municipality of Dlouhý Újezd / Langendörflas (CZ)
Obec Loučim / Municipality of Loučim / Lautschim (CZ)
Obec Mutěňín / Municipality of Mutěňín / Muttersdorf (CZ)
Obec Prostiboř / Municipality of Prostiboř (CZ)
Obec Suchomasty / Municipality of Suchomasty (CZ)
Obec Svojšíň / Municipality of Svojšíň / Schweissing (CZ)
Mrs. Elfrieda Palečková (Kostelec nad Labem, CZ)
Mr. Milan Pelant (Suchomasty, CZ)
Mr. Zdeněk Procházka, Nakladatelství Českého lesa / Publishing House (Domažlice, CZ)
Dame Ethel Salutskij DCIOM (Espoo, Finland)
Severočeské muzeum v Liberci / The North Bohemian Museum, Liberec (CZ)
Společnost pro obnovu synagogy ve Čkyni / The Synagogue Society, Čkyně (CZ)
Správa CHKO / Nature Conservation Authority, Český les (Přimda, CZ)
Správa CHKO / Nature Conservation Authority, Slavkovský les (Mariánské Lázně, CZ)
Státní oblastní archiv v Plzni / State Archives of Plzeň (CZ)
Státní okresní archiv Tachov / State Archives of Tachov (CZ)
Suomen sukututkimusseura / Finnish Genealogical Society (Helsinki, Finland)
Mrs. Ludmila Škorníčková (Lipnice, CZ)
Mrs. Dana Škúrková & Mr. František Škúrek (Klatovy, CZ)
Mrs. Katja Tikka Ph.D. (Helsingin yliopisto / University of Helsinki, Finland)
Ústav dějin umění, Akademie věd / Inst. of Art History, Czech Academy of Sciences (Prague, CZ)
Židovská obec Brno / The Jewish Community of Brno (CZ)
Židovská obec Plzeň / The Jewish Community of Plzeň (CZ)
Židovská obec Praha / The Jewish Community of Prague (CZ)
Židovská obec Teplice / The Jewish Community of Teplice (CZ)

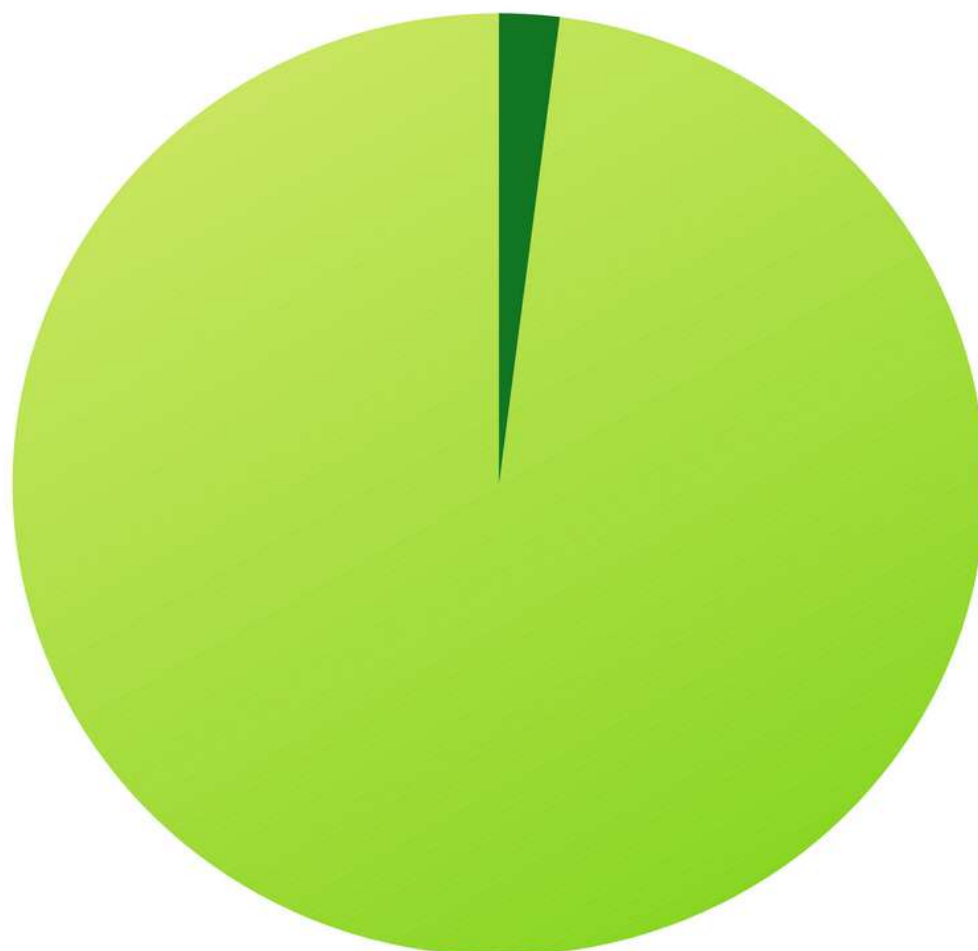


Svojšín - renovovaná brána židovského hřbitova / Schweissing - restored cemetery gate



Česká Lípa / Leipen - Frumet eshet Tzadok Reuth, 1723

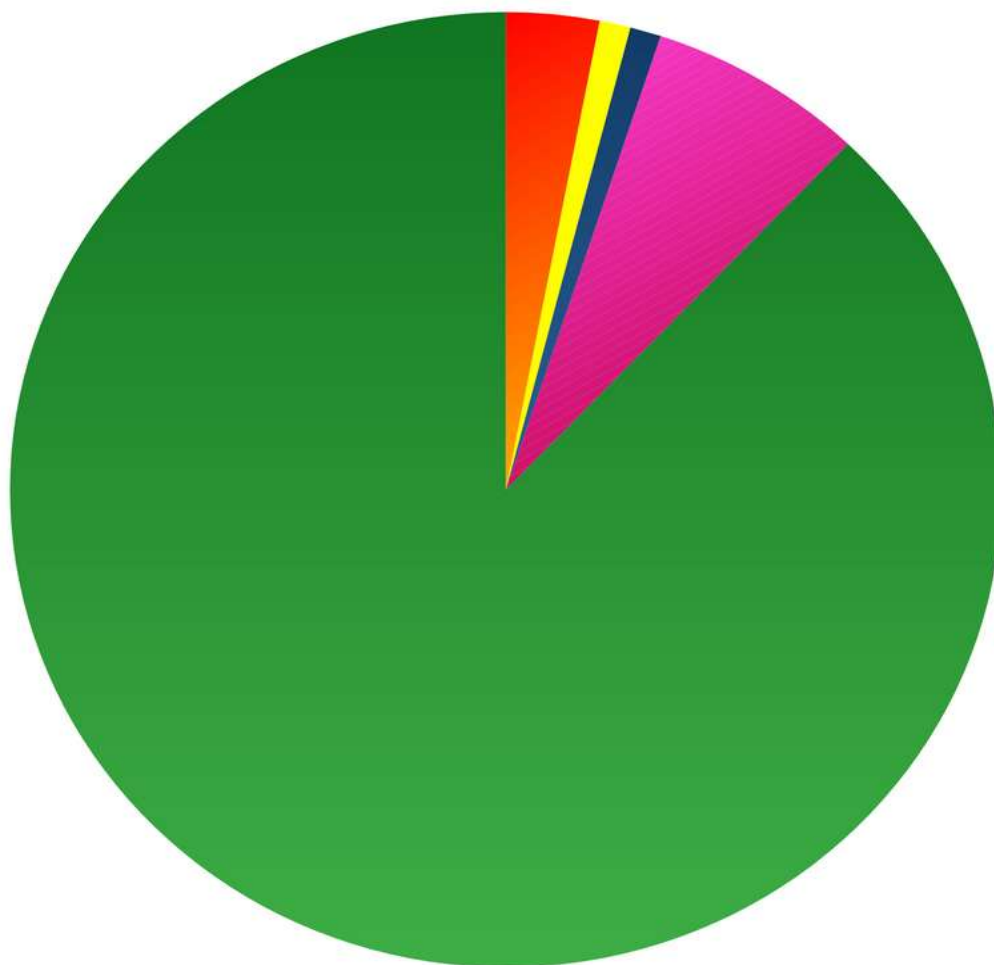
ZDROJE PŘÍJMŮ INCOME SOURCES



soukromí dárci 98% private donors
města a obce 2% municipalities

Úplná účetní závěrka je uložena v archivu spolku TAMUS a zveřejněna ve sbírce listin veřejného rejstříku.

ÚČEL VÝDAJŮ EXPENSE PURPOSES



výzkum židovských hřbitovů	87%	research of Jewish cemeteries
výzkum archiválií	7%	research of archival sources
opravy židovských hřbitovů	1%	restoration of Jewish cemeteries
administrace	1%	administration
přednášky a výstavy	4%	lectures & exhibitions

A complete financial statement is saved in the archives of TAMUS and published in the public register.



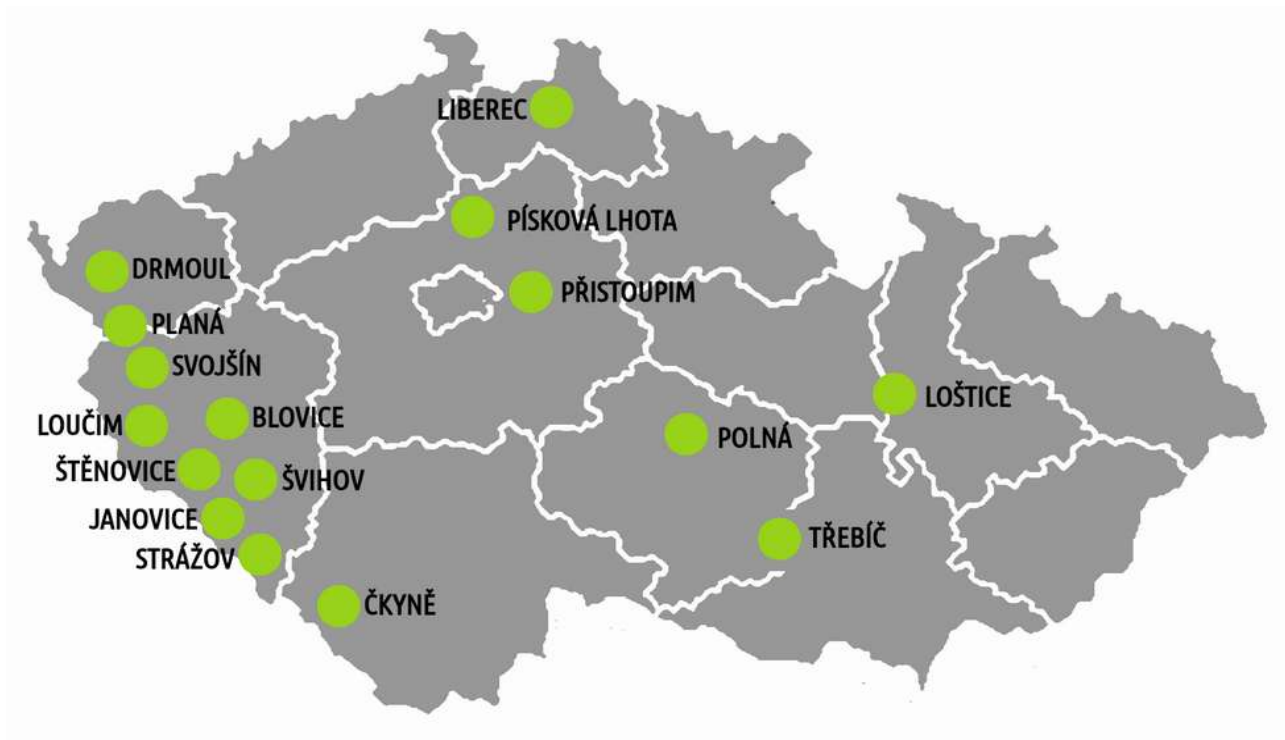
Hořepník - bývalá židovská čtvrť / former Jewish quarter



Jiřice / Irritz - Yehuda ben David Hersch Kobler, 1837

PLÁNOVANÉ PROJEKTY PRO ROK 2025

SCHEDULED PROJECTS FOR 2025



Loučim

PŘISTOUPIM

Hřbitov byl založen pravděpodobně v 18. století (asi 600 náhrobků). Na rok 2025 je plánována aktualizace mapy, detailní fotografická dokumentace a evidenční tabulka.

The cemetery was founded probably in the 1700s (estim. 600 gravestones). For 2025, renewing map, detailed photographic documentation and registration table are scheduled.



PÍSKOVÁ LHOTA / ZÁMOSTÍ (Sand-Lhota / Samost)

Hřbitov byl založen pravděpodobně v 19. století (206 náhrobků). Na rok 2025 je plánována aktualizace mapy, detailní fotografická dokumentace a evidenční tabulka.

The cemetery was founded probably in the 1800s (206 gravestones). For 2025, renewing map, detailed photographic documentation and registration table are scheduled.



ŠVIHOV (Schwihau)

Starý hřbitov byl založen v 17. století (320 náhrobků), nový hřbitov v 19. století (35 náhrobků). Na rok 2025 je plánována aktualizace map, detailní fotografická dokumentace a evidenční tabulky obou hřbitovů.

The old cemetery was founded in the 1600s (320 gravestones), the new cemetery in the 1800s (35 gravestones). For 2025, renewing maps, detailed photographic documentation and registration tables of both cemeteries are scheduled.



LOŠTICE (Loschitz)

Hřbitov byl založen pravděpodobně v 16. století (660 náhrobků). Na rok 2025 je plánována aktualizace mapy, detailní fotografická dokumentace a evidenční tabulka.

The cemetery was founded probably in the 1500s (660 gravestones). For 2025, renewing map, detailed photographic documentation and registration table are scheduled.



TELICE (Döhltschen)

Na rok 2025 je v rámci údržby hřbitova plánováno vyklizení odumřelé dřevní hmoty.

For 2025, the removal of dead wood is planned as a part of cemetery maintenance.



STRÁŽOV (Drosau)

Hřbitov byl založen v 17. století (281 náhrobků).
Na rok 2025 je plánováno vytvoření evidenční tabulky na základě starší fotodokumentace, ve spolupráci s Federací židovských obcí.

The cemetery was founded in the 1600s (281 gravestones).
For 2025, a registration table is scheduled, using an older photographic documentation, in cooperation with the Federation of Jewish communities.



JANOVICE NAD ÚHLAVOU (Janowitz)

Hřbitov byl založen v 17. století (288 náhrobků).
Na rok 2025 je plánováno vytvoření evidenční tabulky na základě starší fotodokumentace, ve spolupráci s Federací židovských obcí.

The cemetery was founded in the 1600s (288 gravestones).
For 2025, a registration table is scheduled, using an older photographic documentation, in cooperation with the Federation of Jewish communities.



LOUČIM (Lautschim)

Hřbitov byl založen v 19. století (111 náhrobků).
Na rok 2025 je plánováno vytvoření evidenční tabulky na základě starší fotodokumentace, ve spolupráci s Federací židovských obcí.

The cemetery was founded in the 1800s (111 gravestones).
For 2025, a registration table is scheduled, using an older photographic documentation, in cooperation with the Federation of Jewish communities.



ŠTĚNOVICE (Stienowitz)

Hřbitov byl založen v 18. století (160 náhrobků).
Na rok 2025 je plánováno vytvoření evidenční tabulky na základě starší fotodokumentace, ve spolupráci s Federací židovských obcí.

The cemetery was founded in the 1700s (160 gravestones).
For 2025, a registration table is scheduled, using an older photographic documentation, in cooperation with the Federation of Jewish communities.





45TH IAJGS INTERNATIONAL CONFERENCE ON
JEWISH GENEALOGY

FORT WAYNE, INDIANA | AUGUST 10-14, 2025

And We Settled Here...The Jewish Journey

www.iajgs2025.org



FORT WAYNE, INDIANA

Několik přednášek je připravováno pro 45. mezinárodní konferenci, pořádanou Mezinárodní asociací židovských genealogických společností ve Fort Wayne ve státě Indiana v létě 2025.

Several lectures are being prepared for the 45th IAJGS International Conference on Jewish Genealogy to be held in Fort Wayne, IN, in the summer of 2025.



Historické budovy pevnosti Ft. Wayne / Historical buildings of Ft. Wayne

PLZEŇ (Pilsen)

Pro cyklus veřejných přednášek historie židovských hřbitovů je plánováno pokračování v prostorách zrekonstruovaného rabínského domu ve spolupráci se Židovskou obcí v Plzni.

A series of public lectures on the history of Jewish cemeteries is scheduled to be continued, in cooperation with the Jewish community in Pilsen. It will take place in the restored Rabbi house.



DEN ŽIDOVSKÝCH PAMÁTEK DRMOUL, FESTIVAL MALE CHAIM TŘEBÍČ

Exkurze s výkladem jsou připravovány pro Den židovských památek na židovském hřbitově Drmoul. Další exkurze s výkladem jsou připravovány pro festival Male Chaim v Třebíči. Obě akce proběhnou v létě 2025.

JEWISH MONUMENTS DAY IN DRMOUL, MALE CHAIM FESTIVAL IN TREBITSCH

Guided tours are being prepared for Jewish Monuments Day at the Dürm Maul Jewish Cemetery. Additional guided tours are being prepared for the Male Chaim festival in Trebitsch. Both events will take place in the summer of 2025.



PLANÁ

Série 10 veřejných přednášek na téma historie židovského osídlení Evropy je pro rok 2025 připravována ve spolupráci s Městem Planá.

A series of 10 public lectures on the history of Jewish settlement in Europe is being prepared for 2025 in cooperation with the Municipality of Planá.



BLOVICE, LIBEREC, POLNÁ

TAMUS se podílel na přípravě výstavy "**Odkaz zmizelých**" v Muzeu Jižního Plzeňska v Blovicích. V rámci výstavy je plánována přednáška na téma "Židovský kalendář, svátky a tradice". Reprízy úspěšné výstavy fotografií "**Staré stromy na židovských hřbitovech**" se plánují v Liberci a Polné.

TAMUS participated in the preparation of the exhibition "**Legacy of the Disappeared**" at the Museum of the Southern Pilsen Region in Blovice. A lecture on the topic "Jewish Calendar, Holidays and Traditions" is planned as a part of this exhibition. Reruns of the successful photographic exhibition "**Old Trees in Jewish Cemeteries**" are planned in Liberec and Polná.



Čkyně - synagoga / synagogue



Mirovice - Shelomo Zalman ben Avid, 1784

VYSVĚTLIVKY NÁZVOSLOVÍ

Mapa = zaměření a zákres náhrobků, hranice hřbitova a významných polohopisných prvků (stromů, staveb)

Náhledová fotodokumentace = fotografický záznam hmoty a stavu každého náhrobku

Detailní fotodokumentace = čitelný fotografický záznam celého textu každého náhrobku

Inventarizační soupis = soupis rozměrů, materiálu a poškození všech náhrobků

Evidenční tabulka = soupis všech dostupných údajů o pohřbených osobách ze všech náhrobních textů

EXPLANATION OF TERMS

Map = geodetic survey and drawing map of the gravestones, cemetery border and important points of orientation (e. g. trees, buildings)

Thumbnails = photographic record of material and condition of every gravestone

Detailed photographic documentation = legible photograph of the gravestone text

Inventory list = list of size, material and condition/damages of every gravestone

Registration table = spreadsheet of legible personal data from all gravestone texts



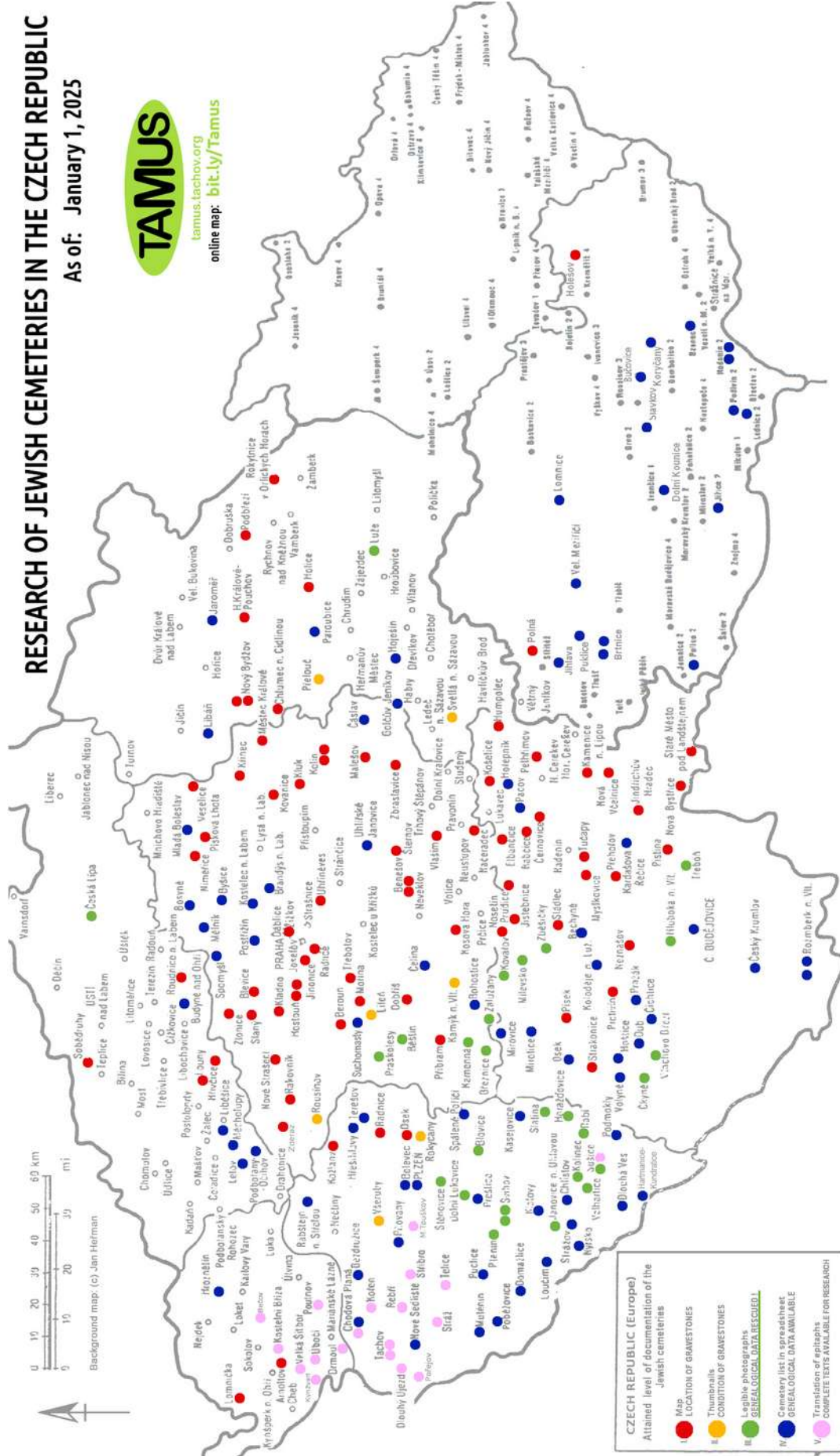
Nové Sedliště - synagoga z 18. století kolem roku 1910 (zbořena 1916) /
Neuzedlisch - the synagogue of 18th century about 1910 (destroyed 1916)

RESEARCH OF JEWISH CEMETERIES IN THE CZECH REPUBLIC

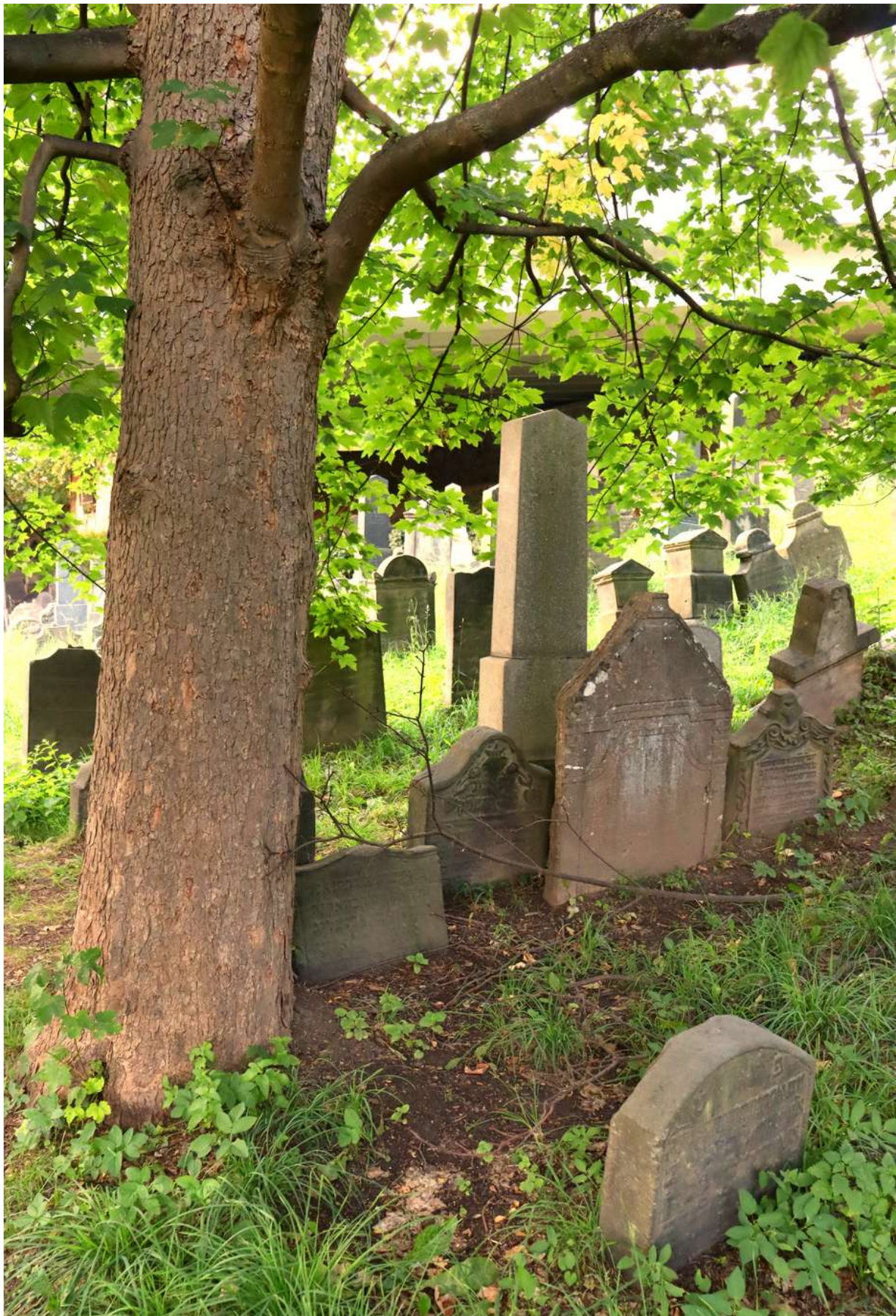
As of: January 1, 2025



tamus.tachov.org
online map: bit.ly/Tamus







Turnov - židovský hřbitov / Jewish cemetery

HOW CAN I HELP? - EXAMPLE OF COSTS

\$180

Reinstalling and relettering one gravestone.



\$300

Thumbnails of 100 gravestones.

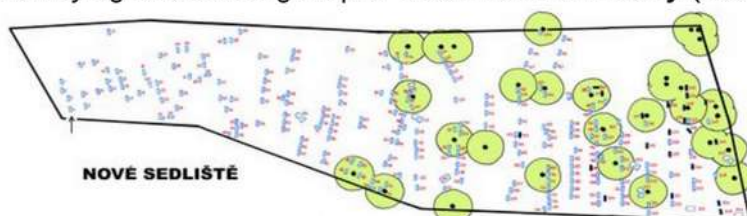


\$700

Saving data of 100 gravestones by legible photographic documentation.

\$900

Surveying and drawing map of **small rural cemetery** (300 headstones).



\$2,000

Saving data of **small rural cemetery** (300 headstones) - cleaning gravestones and legible photographic documentation.

\$5,000

Saving data of an urban **cemetery** (1,000 headstones when in good condition) by legible photographic documentation.

\$20,000

Complete documentation of an urban **cemetery**(1,000 gravestones), includes map, thumbnails, detailed photographic documentation and registration table.

**WHATEVER AMOUNT YOU CHOOSE TO DONATE,
PLEASE REMEMBER:
YOUR DONATION IS VERY IMPORTANT.**



tamus.tachov.org

Výroční zpráva byla zpracována v únoru 2025 / švat 5785.
The Annual Report was assembled in February 2025 / Shevat 5785.

Text: Fred Chvátal. Photographs: TAMUS, Municipality of Kdyně,
Municipality of Turnov, Ludmila Brychová, Jana Plavec, Timo Jaakob Chvátal,
Židovská obec Plzeň, Muzeum Jižního Plzeňska v Blovicích,
Hana Dědová, SOA Plzeň, ČÚZK, Wikimedia Commons.

tamustachov@gmail.com

© TAMUS 2025

<http://tamus.tachov.org>

Tisk Lafrette | www.lafrette.cz